



ХМЕЛЬНИЦЬКА ОБЛАСНА РАДА
ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ УПРАВЛІННЯ ТА ПРАВА
ІМЕНІ ЛЕОНІДА ЮЗЬКОВА

ЗАТВЕРДЖЕНО
Рішення вченої ради університету
21 червня 2019 року,
протокол № 12.

Проректор з навчальної роботи

_____ Л.І. Чорний

_____ 2019 року

М.П.

РОБОЧА ПРОГРАМА
навчальної дисципліни
«ІНОЗЕМНА МОВА (за професійним спрямуванням)»
для підготовки на першому (освітньому) рівні
здобувачів вищої освіти освітнього ступеня бакалавра
із спеціальності 293 Міжнародне право
галузі знань 29 Міжнародні відносини

ЗМІСТ

	Стор.
1. Опис навчальної дисципліни	– 1
2. Заплановані результати навчання	– 2
3. Програма навчальної дисципліни	– 4
4. Структура вивчення навчальної дисципліни	– 12
4.1. Тематичний план навчальної дисципліни	– 13
4.2. Аудиторні заняття	– 14
4.3. Самостійна робота студентів	– 14
5. Методи навчання та контролю	– 14
6. Схема нарахування балів	– 14
7. Рекомендована література	– 15
8. Інформаційні ресурси в Інтернеті	– 15

1. Опис навчальної дисципліни

1. Шифр і назва галузі знань	– 29 Міжнародні відносини
2. Код і назва спеціальності	– 293 Міжнародне право
3. Назва спеціалізації	– –
4. Назва дисципліни	– Іноземна мова (за професійним спрямуванням)
5. Тип дисципліни	– обов'язкова
6. Код дисципліни	– ОДЗП 1.1.8.
7. Освітній рівень, на якому вивчається дисципліна	– перший
8. Ступінь вищої освіти, що здобувається	– бакалавр
9. Курс / рік навчання	– перший, другий, третій, четвертий
10. Семестр	– 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8
11. Обсяг вивчення дисципліни:	
1) загальний обсяг (кредитів ЄКТС / годин)	– 1200 (40)
2) денна форма навчання:	
аудиторні заняття (годин)	– 600
% від загального обсягу лекційні заняття (годин)	– 50
% від обсягу аудиторних годин	– –
практичні заняття (годин)	– 600
% від обсягу аудиторних годин	– 50
самостійна робота (годин)	– 600
% від загального обсягу тижневих годин:	– 50
аудиторних занять	– 6
самостійної роботи	– 6
3) заочна форма навчання:	не передбачена
аудиторні заняття (годин)	– –
% від загального обсягу лекційні заняття (годин)	– –
% від обсягу аудиторних годин	– –
семінарські заняття (годин)	– –
% від обсягу аудиторних годин	– –
самостійна робота (годин)	– –
% від загального обсягу	– –

тижневих годин:	–
аудиторних занять	– –
самостійної роботи	– –
12. Форма семестрового контролю	– залік, екзамен
13. Місце дисципліни в логічній схемі:	
1) попередні дисципліни	– ОДЗП 1.1.6. Українська мова (за професійним спрямуванням)
2) супутні дисципліни	– ОДЗП 1.1.9. Друга іноземна мова
3) наступні дисципліни	– ВД 2.1.43. Міжнародне співробітництво у сфері боротьби зі злочинністю (англійською мовою)
14. Мова вивчення дисципліни	– англійська

2. Заплановані результати навчання

Навчальна дисципліна «Іноземна мова» (за професійним спрямуванням) забезпечує програмні компетентності та програмні результати навчання, які здобуваються під час вивчення навчальної дисципліни, передбачених освітньо-професійною програмою «Бакалавр міжнародного права»:

ЗК-2. Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.

ЗК-4. Навички спілкуватися державною та іноземними мовами як усно, так і письмово.

СК-4. Уміння самостійно здійснювати наукові дослідження актуальних проблем міжнародного права, визначати наукові проблеми, нерозроблені або недостатньо розроблені у відповідних науках та міждисциплінарних дослідженнях, готувати наукові тексти про проміжні та кінцеві результати досліджень, готувати та здійснювати публічну апробацію результатів досліджень.

СК-9. Уміння вести дипломатичне та ділове листування, працювати з міжнародними документами: договорами, актами міжнародних організацій тощо, — аналізувати їхній характер і юридичний статус, складати проекти й супровідну документацію українською й іноземними мовами.

СК-11. Уміння здійснювати ефективну комунікацію в мультикультурному середовищі (українською та іноземною (іноземними) мовою (мовами)).

ПРН-9. Здатність вільно спілкуватися державною та іноземною мовою (з числа офіційних мов Європейського Союзу та/або держав ОЕСР) як усно, так і письмово, правильно вживаючи правничу термінологію.

Після завершення вивчення дисципліни	
здобувач повинен продемонструвати такі результати навчання:	
1. Знання	
<i>(здатність запам'ятовувати або відтворювати факти (терміни, конкретні факти, методи і процедури, основні поняття, правила і принципи, цілісні теорії тощо)</i>	
1.1)	показувати на практиці акцентно-мелодійне оформлення фраз різного комунікативного типу;
1.2)	відтворювати мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення, погодження тощо;
1.3)	визначати та утворювати правильні граматичні форми та конструкції на рівні розмовної та писемної мови;
1.4)	відтворювати лексичний матеріал з пропонованих розмовних тем;
1.5)	знаходити додаткову інформацію, використовуючи іншомовні джерела;
1.6)	описувати особливості вищої освіти в Україні;

1.7)	називати основні види юридичної професії в Великій Британії та Україні;
1.8)	описувати державний устрій України та Великої Британії;
1.9)	розкривати законотворчий процес.
2. Розуміння	
<i>(здатність розуміти та інтерпретувати вивчене, уміння пояснити факти, правила, принципи; перетворювати словесний матеріал у, наприклад, математичні вирази; прогнозувати майбутні наслідки на основі отриманих знань)</i>	
2.1)	пояснювати значення лексичних одиниць;
2.2)	перекладати іншомовні джерела на українську мову із використанням словника та без словника;
2.3)	вибирати основну інформацію з автентичних текстів, пов'язаних з навчанням та спеціальністю;
2.4)	будувати діалог з запропонованих розмовних тем;
2.5)	обговорювати важливість іноземної мови для професійної підготовки;
2.6)	обговорювати особливості професійної підготовки майбутнього фахівця у сучасних умовах з метою успішного працевлаштування;
2.7)	описувати особливості вищої освіти в Україні в цілому та навчання в Хмельницькому університеті управління та права імені Леоніда Юзькова зокрема;
2.8)	пояснювати різницю між різними типами юридичних професій в Україні та Великій Британії;
3. Застосування знань	
<i>(здатність використовувати вивчений матеріал у нових ситуаціях (наприклад, застосувати ідеї та концепції для розв'язання конкретних задач)</i>	
3.1)	застосовувати навички правильної вимови активного словника;
3.2)	застосовувати граматичні форми та конструкції на рівні розмовної та писемної мови;
3.3)	використовувати навички монологічного та діалогічного висловлювання в межах тем програми;
3.4)	сприймати іноземне мовлення і визначати позицію і точку зору мовця;
3.5)	передбачити основну інформацію тексту за його заголовком та ілюстративним матеріалом, що супроводжує текст (прогнозуюче читання);
3.6)	готувати доповіді та презентації з питань професійних інтересів іноземною мовою (усно та письмово);
3.7)	укладати термінологічні словники за спеціальністю на базі автентичної літератури та літератури за фахом;
4. Аналіз	
<i>(здатність розбивати інформацію на компоненти, розуміти їх взаємозв'язки та організаційну структуру, бачити помилки й огріхи в логіці міркувань, різницю між фактами і наслідками, оцінювати значимість даних)</i>	
4.1)	визначати роль та значення іноземної мови в сучасному суспільстві;
4.2)	порівнювати діяльність ЗВО країн, мова яких вивчається та України;
4.3)	порівнювати типи юридичних професій в Україні та Великій Британії;
4.4)	аналізувати функції, які належать до кожного виду юридичних професій;
4.5)	ілюструвати здобуті теоретичні знання прикладами з практики.

5. Синтез <i>(здатність поєднувати частини разом, щоб одержати ціле з новою системною властивістю)</i>
5.1) пояснювати суть та значення лексичних одиниць іноземною мовою;
5.2) формулювати висловлення з запропонованих ситуацій;
5.3) збирати фактичний матеріал з запропонованої теми.
6. Оцінювання <i>(здатність оцінювати важливість матеріалу для конкретної цілі)</i>
6.1) оцінювати систему вищої освіти в Україні та Великій Британії;
6.2) співвідносити систему вищої освіти в Україні з системою освіти країн, мова яких вивчається.
6.3) порівнювати позитивні та негативні сторони державного устрою України та Великої Британії;
7. Створення (творчість) <i>(здатність до створення нового культурного продукту, творчості в умовах багатовимірності та альтернативності сучасної культури)</i>
7.1) пропонувати шляхи поліпшення організації навчального процесу для покращення умов навчання та поза навчального життя студентів;
7.2) створювати презентації із запропонованих тем;
7.3) писати есе з запропонованих ситуацій;
7.4) будувати плани доповідей;
7.5) укладати міні глосарії до визначених тем.

3. Програма навчальної дисципліни

Тема 1. Introductions and Greetings. Small talk. / Знайомство та привітання. Світська бесіда.
 Greetings. / Привітання.
 Introductions. Meeting new people. /Знайомство. Знайомство у групі.
 Information exchange (about oneself, one's family, friends). / Обмін інформацією (про себе, сім'ю, друзів).
 Personal lifestyles. / Особистий стиль життя.
 Making contacts. / Налагодження контактів.
 The ways to ascertain data. / Як перепитати.
 How to attract attention of a stranger. / Як привернути увагу незнайомця.
 Thanks. / Як висловити подяку.
 Apologising. Response to apology. / Як попросити вибачення. Як відповісти на вибачення.
 Commands, requests, permission, wishes. /Накази, прохання, дозвіл, побажання.
 Safe topics. / "Безпечні" теми для розмови.
 Farewells. / Прощання.
 Загальні відомості про англійську мову. Будова мовного апарату та його функціонування.
 Особливості англійської вимови і транскрипція. Корекція голосних і приголосних, які мають аналоги в українській мові. Приголосні звуки в англійській мові.
 Правила читання. Інтонація розмовних питальних та спонукальних речень.
 Іменник. Утворення множини іменників та правопису множини іменника. Винятки. Присвійний відмінок іменника.

Тема 2. Importance of Foreign Languages for Future Specialists. / Значення іноземних мов для майбутнього фахівця

Languages and Communication. / Мови та спілкування.

International importance of English. / Міжнародне значення англійської мови.

The importance of English in future profession. / Важливість англійської мови у майбутній професії.

Practical pieces of advices how to master a foreign language. / Практичні поради як оволодіти іноземною мовою.

Артикль. Основні функції означеного та неозначеного артиклів та їх вживання. Відсутність артикля перед зліченими іменниками. Вживання артикля з назвами речовин, з абстрактними іменниками та з власними іменами.

Тема 3. The System of Higher Education in Ukraine. / Система вищої освіти в Україні

The structure of the higher education of Ukraine. / Структура вищої освіти України.

Educational-qualification degrees. / Освітньо-кваліфікаційні рівні.

Levels of accreditation. / Рівні акредитації.

State standards of education. / Державні стандарти освіти.

Management of education. / Управління освітою.

Часи групи Simple. Правила утворення та вживання. Present Simple для вираження майбутньої дії.

Займенник. Особові, присвійні, зворотні, взаємні, вказівні, питальні, сполучні, неозначені, заперечні, означальні та кількісні.

Порядок слів у розповідному реченні.

Типи питальних речень. Порядок слів у питальних реченнях. Непрямі запитання.

Тема 4. Leonid Yuzkov Khmelnytskyi University of Management and Law / Хмельницький університет управління та права імені Леоніда Юзькова

Leonid Yuzkov Khmelnytskyi University of Management and Law. / Хмельницький університет управління та права.

From the history of our University. / Історія нашого університету.

Learning and living facilities. / Умови навчання та життя.

Personal information and future profession. / Інформація про себе та майбутню професію.

The University's customs and traditions. / Звичай та традиції університету.

The students' first impressions. / Перші враження студентів.

Часи групи Continuous. Правила утворення та вживання. Вживання Present Continuous для вираження запланованої майбутньої дії. Вживання дієслова to go з інфінітивом іншого дієслова.

Прикметник. Ступені порівняння прикметника.

Тема 5. State System of Ukraine / Система влади в Україні

The territorial structure of Ukraine. / Територіальна структура України.

Branches of State power. / Гілки державної влади.

President of Ukraine as the main guarantor of the Constitution. / Президент України – головний гарант Конституції України.

Verkhovna Rada – the only body of the legislative branch in Ukraine. / Верховна Рада – єдиний орган законодавчої влади в Україні.

Fulfilment of the executive power. / Виконання виконавчої влади.

Justice in Ukraine. / Правосуддя в Україні.

Займенник. Особові, присвійні, зворотні, взаємні, вказівні, питальні, сполучні, неозначені, заперечні, означальні та кількісні. Часи групи Perfect. Правила утворення та вживання.

Тема 6. State System of Great Britain / Система влади у Великобританії

The role of the monarchy in Great Britain. / Роль монархії у Великобританії.

The election company in the UK. / Виборча кампанія в Об'єднаному Королівстві.

Two-chamber parliament. / Двопалатний парламент.
Need for Lords. / Потреба у палаті Лордів.
House of Lords as the highest judicial body of the country. / Палата Лордів як найвищий судовий орган країни.
Functions of the Cabinet of Ministers. / Функції Кабінету міністрів.
Shadow Cabinet and the role of the opposition. / Тіньовий кабінет та роль опозиції.
Прикметник. Ступені порівняння прикметника.

Тема 7. State System of the USA / Система влади в США

The USA as a federative republic. / США як федеративна республіка.
Functions of the President of the country. / Функції президента країни.
Election of the President and Vice-president in the US. / Вибори Президента та віце-президента в США.
The work of the Congress. / Робота Конгресу.
The role of the American and British Speakers. / Роль спікера у парламентах США та Великобританії.
A system of committees in the Congress. / Система комітетів в США
Числівник. Кількісні та порядкові числівники.
Прийменник. Особливості вживання прийменників. Найбільш вживані прийменники. Аналіз тексту. Знаходження прийменників в тексті заняття, пояснення їх вживання.

Тема 8. The Fundamental Law of Ukraine / Основний закон України

Structure of the fundamental law of Ukraine. / Структура Основного Закону України.
State Symbols of Ukraine. / Державні символи України.
Privileges and restrictions under the Constitution. / Привілеї та обмеження відповідно до Конституції.
The rights of Ukrainian people. / Права українських людей.
Duties of the citizens of Ukraine. / Обов'язки громадян України.
Часи групи Perfect Continuous. Правила утворення та вживання. Умовні речення.

Тема 9. How the Bill becomes a Law / Як законопроект стає законом

Introduction of a Bill. / Подання на розгляд законопроекту.
Three Readings of a Bill. / Три читання законопроекту.
The work of the Committees. / Робота в комітетах.
The right to veto. / Право на вето.
Модальні дієслова.

Тема 10. Legal Professions in Ukraine / Правові професії в Україні

Ukraine as a law-abiding state. / Україна як законослухняна країна.
Types of legal professions in Ukraine. / Типи правових професій в Україні.
The main rights of investigators. / Основні права слідчих.
The duties of procurators. / Обов'язки прокурорів.
The job of an advocate. / Професія адвоката.
The obligations of a notary. / Обов'язки нотаріуса.
The job of a judge. / Професія судді.
What is necessary to become a good lawyer? / Що необхідно, щоб стати хорошим правником?
Future in the Past Tenses. / Правила утворення та вживання. The Sequence of Tenses. / Правила узгодження часів.

Тема 11. Legal Professions in Great Britain / Правові професії у Великобританії

Types of legal professions in Great Britain. / Типи правових професій у Великобританії.
Barristers as the experts in the interpretation of the law. / Баристери – експерти з тлумачення права.

What does a person need to qualify as a barrister? / Що необхідно, щоб отримати кваліфікацію баристера?

The role of the solicitor. Functions of the solicitors. / Роль соліситора. Функції соліситора.

What does a person need to qualify as a solicitor? / Що необхідно, щоб отримати кваліфікацію соліситора?

Specialization in different areas of law. / Спеціалізація у різних сферах права.

Непряма мова.

Тема 12. Home reading / Домашнє читання

John Grisham as a modern American author. / Джон Грішем – сучасний американський автор.

Novel “Theodor Boone: The abduction”. / Роман «Теодор Бун: Викрадення».

Theo as a dynamic character. / Тео – динамічний герой.

April Finemore as “not just any girl”. / Ейпріл Фінемор – неординарна особистість.

Theo’s parents’ offices. / Опис приміщення офісів батьків Тео.

Theo’s parents’ personalities and interests. / Особистості та інтереси батьків Тео.

Theo’s uncle as an unconventional person. / Дядько Тео – людина, яка не дотримується умовностей.

Mr. Mount’s class. / Клас містера Маунта.

Theo’s passion for law. / Пристрасть Тео до права.

County courthouse. / Місцевий будинок суду.

Review of the book. / Відгук про прочитану книжку.

Film production. / Постановка фільму.

Інфінітив. Герундій. Пасивний стан.

Тема 13. A Career in Law / Юридична професія

Course descriptions. / Опис навчальних курсів.

Learning approaches. / Підходи до навчання.

Graduate recruitment programme. / Навчальні програми для стажування.

Writing a short e-mail. / Написання електронного листа.

Presentation. Structuring a presentation. / Презентація та її структура.

Comparative and superlative forms. / Ступені порівняння прикметників.

Тема 14. Contract Law / Договірне право

Contract law lecture. / Лекція з договірного права.

Remedies for breach of contract. / Засоби судового захисту у разі порушення контракту.

Contract clause. / Застереження.

Conditions and warranties. / Умови і гарантії.

Asking for clarification and giving explanations. / Фрази для надання роз’яснень.

E-mail of advice. / Лист-порада.

Modals: can, could, may, might / Модальні дієслова: can, could, may, might.

Тема 15. Tort Law / Деліктне право

Tort law lecture. / Лекція з деліктного права.

Case note. / Матеріали справи.

The Kent Law Clinic. / Юридична клініка університету Кент.

Frivolous lawsuits. / Необґрунтовані позови.

Defamation. / Наклеп.

Letter threatening legal action. / Лист з попередженням про можливість порушення судової справи.

Lawyer client interview/ Зустріч з адвокатом.

Тема 16. Criminal Law / Кримінальне право

Criminal law lecture. / Лекція з кримінального права.

Punishments. / Види покарань.

White-collar crime: insider dealing and market abuse. / Економічні злочини та махінації на ринку.
Identity theft. / Викрадення особистих даних.
Short presentations. / Презентації.
Passive constructions. / Конструкції у пасивному стані.

Тема 17. Company Law / Корпоративне право

Company law lecture. / Лекція з корпоративного права.
Course in company law. / Навчальний курс «Корпоративне право».
Breach of Companies Act 2006. / Порушення закону про компанії 2006 року.
Directors' meeting. / Збори директорів.
Who does what in company law. / Учасники правовідносин у корпоративному праві.
Public relations. / Зв'язки з громадськістю.

Тема 18. Commercial Law / Комерційне право

Commercial law lecture. / Лекція з комерційного права.
Commercial law internship. / Стажування з комерційного права.
Role of commercial agents. / Роль комерційних агентів.
Commercial agency contract. / Договір з комерційним агентством.
Profile of a commercial lawyer. / Характеристика корпоративного юриста.
Meeting with corporate counsel. / Зустріч з юрисконсультантом.
Letter of application for an internship / Лист-заявка для проходження стажування.
Adverb functions / Функції прислівників.

Тема 19. Real Property Law / Право у сфері нерухомості

Real property law lecture. / Лекція з права у сфері нерухомості.
Buying real property. / Придбання нерухомості.
Conveyancing. / Передача прав власності.
Real property investment law. / Інвестиції у сфері нерухомості.
Draft tenancy agreement. / Підготовка угоди оренди.
Buy-to-let telephone enquiry. / Телефонна розмова з агентом.
Forming adjectives with negative prefixes. / Утворення прикметників з заперечними префіксами.

Тема 20. Litigation and Arbitration / Судовий розгляд та арбітраж

Litigation and arbitration lecture. / Лекція з судового розгляду та арбітражу.
Avoiding litigation. / Уникнення судового розгляду.
Cost of litigation. / Вартість судового розгляду.
Letter before action. / Досудова претензія.
Future forms. / Форми утворення майбутнього часу.

Тема 21. International Law / Міжнародне право

International law lecture. / Лекція з міжнародного права.
Developments in EU law. / Зміни в праві Європейського Союзу.
Multiple jurisdictions. / Справи з залученням сторін-представників різних юрисдикцій.
US patent law. / Патентне право США.
Follow-up letter. / Лист про подальші дії.
Prepositions. / Прийменники.

Тема 22. Comparative Law / Порівняльне право

Comparative law lecture. / Лекція з порівняльного права.
Differences between civil law and common law. / Різниця між цивільним і звичаєвим правом.

Assert protection. / Захист активів.

ILEC in-company course. / Курс для здачі міжнародного іспиту з юридичної англійської мови для практикуючих юристів.

Discourse markers for text cohesion. / Дискурсивні маркери для побудови зв'язного тексту.

Letter summarizing options. / Лист-заключення.

Тема 23. The Practice of Law / Юридична практика

Legal education. / Юридична освіта.

The adversarial and inquisitorial systems. / Змагальна та слідча системи.

Types of court. / Види судів.

Persons in court. / Професії у суді.

Documents in court. / Судові документи.

Law-firm structure. / Структура юридичної фірми.

Law-firm culture. / Корпоративна культура.

Legal Latin / Латина для юристів.

Тема 24. Company Law: Company formation and Management / Корпоративне право: утворення та управління компанією

Introduction to Company law. / Вступ до корпоративного права.

Memorandum of association. / Установчий договір.

Entity formation. / Утворення компанії.

Corporate governance. / Управління компанією.

Forming a business in the UK. / Організація бізнесу в Сполученому Королівстві.

A letter of advice. / Лист-порада.

Modals: shall and may. / Модальні дієслова: shall та may.

Тема 25. Company Law: Capitalization / Корпоративне право: капіталізація

Introduction to company capitalization. / Вступ до капіталізації компанії.

Shareholders and supervisory boards. / Акціонери та наглядові органи.

New legislation – share capital development in Bulgaria. / Нове законодавство – розвиток установчого капіталу в Болгарії.

Understanding legalese. / Англійська в юридичних документах.

A rights issue. / Випуск акцій для акціонерів.

Paraphrasing and expressing opinions. / Перефразування та висловлення думки.

Тема 26. Company Law: Fundamental Changes in a Company / Корпоративне право: основні зміни в компанії

Introduction to changes in companies. / Вступ до теми «Зміни в компанії».

Spin-offs. / Спіноф.

The minutes of a meeting. / Протоколи засідань.

Shareholder rights. / Права акціонерів.

A check list. / Контрольний список.

Legal aspects of an acquisition. / Правові аспекти набуття власності.

Тема 27. Contracts: Contract Formation / Контракти та укладення контрактів

Introduction to contract formation. / Вступ до теми «Контракти та укладення контрактів».

Covenant. / Угода.

Adapting a contract template. / Підготовка проекту контракту.

Contract negotiation. / Перемовини про основні положення контракту.

An informative memo. / Інформаційна пам'ятка.

Adverbs. / Прислівники.

Тема 28. Contracts: Remedies / Контракти: засоби судового захисту

Introduction to contract remedies. / Вступ до теми «Засоби судового захисту».

Types of damages. / Види відшкодувань.

Liquidating damages. / Попередньо оцінені збитки.

A Danish remedy. / Засоби судового захисту в Данії.

Understanding contract clauses. / Тлумачення застережень.

Types of breach. / Види порушення контракту.

Follow-up correspondence to a client. / Документація про подальші дії.

Тема 29. Contracts: Assignment the Third-Party Rights / Контракти: передача прав та права третьої сторони

Introduction to contract assignment. / Вступ до теми «Передача прав за умовами контракту».

Understanding contract clauses. / Тлумачення застережень.

Preparing a lawsuit and developing an argument. / Підготовка позову та промови.

A closing argument. / Прикінцева промова.

Third party rights. / Права третіх сторін.

A memo giving advice. / Пам'ятка-рекомендація.

Nouns ending in -or and -ee. / Іменники, що закінчуються на -or та -ee.

Verb + ing form / -ing форми дієслова.

Тема 30. Employment Law / Трудове право

Introduction to employment law. / Вступ до теми «Трудове право».

A sex-discrimination case. / Справи про порушення гендерної рівності.

A justified dismissal. / Звільнення з роботи на законних підставах.

Unfair dismissal. / Незаконне звільнення з роботи.

An employment tribunal claim. / Позов до суду про порушення трудових прав.

Liability risks. / Ризики виникнення відповідальності.

Participial clauses with -ing / Дієприкметникові звороти з -ing.

Тема 31. Sale of Goods / Продаж товарів

Introduction to sale of goods legislation. / Вступ до теми «Законодавство з продажу товарів».

Retention of title. / Утримання правового титулу.

Drafting clauses. / Підготовка застережень.

A case brief. / Матеріали справи.

Terms and conditions of sale. / Умови продажу.

Тема 32. Real Property Law / Право у сфері нерухомості

Introduction to property law. / Вступ до теми «Право у сфері нерухомості».

Understanding a lease or tenancy agreement. / Договір оренди та найму.

Easements. / Сервітут.

Buying a house in Spain. / Купівля будинку в Іспанії.

Parties referred to in real property law. / Сторони правовідносин у сфері нерухомості.

Тема 33. Intellectual Property / Інтелектуальна власність

Introduction to intellectual property. / Вступ до теми «Інтелектуальна власність».

The State Street case. / Матеріали зразкової справи «The State Street».

Business method patents. / Патентування бізнес-методів.

Trade-mark statutes. / Статути торгової марки.

Copyright and fair use. / Авторське право та законне використання.

Тема 34. Negotiable Instruments / Оборотні документи

Introduction to negotiable instruments. / Вступ до теми «Оборотні документи».

A promissory note. / Боргове зобов'язання.

Legislation governing electronic negotiable instruments. / Законодавство з регулювання електронних оборотних документів.

Usury. / Лихварство.

Providing advice and making suggestions. / Надання порад та пропозицій клієнтам.

Тема 35. Secured Transactions / Договори застави

Introduction to secured transactions. / Вступ до теми «Договори застави».

A security agreement. / Укладення договору застави.

An unsettled area of the law. / Неврегульована сфера права.

Creating a security interest. / Створення заставного відсотку.

Intellectual property in secured transactions. / Інтелектуальна власність в договорах застави.

Planning contingencies. / Планування непередбачуваних ситуацій.

Adverb-verb collocations. / Вирази з прийменниками та дієсловами.

A polite refusal e-mail. / Електронний лист-відмова.

Тема 36. Debtor-Creditor / Відносини боржник-кредитор

Introduction to debtor-creditor. / Вступ до теми «Відносини боржник-кредитор».

Statutes governing attachment. / Статути, що регулюють накладення арешту на майно.

A career as an insolvency practitioner. / Професія у сфері неплатоспроможності.

Types of lien. / Види заставного права.

Protecting assets from judicial liens. / Забезпечення активів від арешту.

Discussion on restructuring. / Реструктуризація.

A job interview. / Співбесіда при прийомі на роботу.

A covering letter. / Супровідний лист.

A thank-you note. / Лист-подяка.

Тема 37. Competition Law / Конкурентне право

Introduction to competition law. / Вступ до теми «Конкурентне право».

Anti-competitive activities and antitrust measures. / Антиконтурентна діяльність та антитрастові заходи.

A cartel case in China. / Справа картелю в Китаї.

Changes in merger regulations. / Зміни в регулюванні злиття компаній.

Competition law risks. / Ризики у конкурентному праві.

A proposal. / Пропозиція.

An informative e-mail. / Інформативний лист.

Passive constructions. / Пасивні конструкції.

Тема 38. Transnational Commercial Law / Міжнародне комерційне право

Introduction to transnational commercial law. / Вступ до теми «Міжнародне комерційне право».

Conflict of laws in private international law. / Колізійне право в міжнародному приватному праві.

An article from CMR. / Стаття Конвенції ООН про договір міжнародного перевезення товарів автомобільним транспортом.

Drafting arbitration clauses. / Підготовка арбітражних застережень.

A cross-border dispute. / Спори із залученням іноземної сторони .

A short presentation. / Презентація.

4. Структура вивчення навчальної дисципліни

4.1. Тематичний план навчальної дисципліни

№ теми	Назва теми	Кількість годин											
		Денна форма						Заочна форма навчання					
		усього	у тому числі					усього	у тому числі				
			л	п/с	лаб	інд	с.р.		л	п/с	лаб.	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	Introductions and Greetings. Small talk. / Знайомство та привітання. Світська бесіда	20	–	10	–	–	10	–	–	–	–	–	–
2	Importance of foreign languages for future specialists. / Значення іноземних мов для майбутнього фахівця	20	–	10	–	–	10	–	–	–	–	–	–
3	The System of Higher Education in Ukraine. / Система вищої освіти в Україні	20	–	10	–	–	10	–	–	–	–	–	–
4	Leonid Yuzkov Khmelnytskyi University of Management and Law / Хмельницький університет управління та права імені Леоніда Юзькова	20	–	10	–	–	10	–	–	–	–	–	–
5	State System of Ukraine / Система влади в Україні	20	–	10	–	–	10	–	–	–	–	–	–
6	State System of Great Britain / Система влади у Великобританії	20	–	10	–	–	10	–	–	–	–	–	–
7	State System of the USA / Система влади в США	20	–	10	–	–	10	–	–	–	–	–	–
8	The Fundamental Law of Ukraine / Основний закон України	20	–	10	–	–	10	–	–	–	–	–	–
9	How the Bill becomes a Law / Як законопроект стає законом	20	–	10	–	–	10	–	–	–	–	–	–
10	Legal Professions in Ukraine / Правові професії в Україні	20	–	10	–	–	10	–	–	–	–	–	–
11	Legal Professions in Great Britain / Правові професії у Великобританії	20	–	10	–	–	10	–	–	–	–	–	–
12	Home reading / Домашнє читання	80	–	40	–	–	40	–	–	–	–	–	–
13	A Career in Law / Юридична професія	20	–	10	–	–	10	–	–	–	–	–	–
14	Contract Law / Договірне право	40	–	20	–	–	20	–	–	–	–	–	–
15	Tort Law / Деліктне право	20	–	10	–	–	10	–	–	–	–	–	–
16	Criminal Law / Кримінальне право	40	–	20	–	–	20	–	–	–	–	–	–
17	Company Law / Корпоративне право	20	–	10	–	–	10	–	–	–	–	–	–
18	Commercial Law / Комерційне право	20	–	10	–	–	10	–	–	–	–	–	–
19	Real Property Law / Право у сфері нерухомості	20	–	10	–	–	10	–	–	–	–	–	–

20	Litigation and Arbitration / Судовий розгляд та арбітраж	40	-	20	-	-	20	-	-	-	-	-	-
21	International Law / Міжнародне право	40	-	20	-	-	20	-	-	-	-	-	-
22	Comparative Law / Порівняльне право	40	-	20	-	-	20	-	-	-	-	-	-
23	The Practice of Law / Юридична практика	40	-	20	-	-	20	-	-	-	-	-	-
24	Company Law: Company formation and Management / Корпоративне право: утворення та управління компанією	20	-	10	-	-	10	-	-	-	-	-	-
25	Company Law: Capitalization / Корпоративне право: капіталізація	20	-	10	-	-	10	-	-	-	-	-	-
26	Company Law: Fundamental Changes in a Company / Корпоративне право: основні зміни в компанії	40	-	20	-	-	20	-	-	-	-	-	-
27	Contracts: Contract Formation / Контракти та укладення контрактів	40	-	20	-	-	20	-	-	-	-	-	-
28	Contracts: Remedies / Контракти: засоби судового захисту	40	-	20	-	-	20	-	-	-	-	-	-
29	Contracts: Assignment the Third-Party Rights / Контракти: передача прав та права третьої сторони	40	-	20	-	-	20	-	-	-	-	-	-
30	Employment Law / Трудове право	40	-	20	-	-	20	-	-	-	-	-	-
31	Sale of Goods / Продаж товарів	40	-	20	-	-	20	-	-	-	-	-	-
32	Real Property Law / Право у сфері нерухомості	40	-	20	-	-	20	-	-	-	-	-	-
33	Intellectual Property / Інтелектуальна власність	40	-	20	-	-	20	-	-	-	-	-	-
34	Negotiable Instruments / Оборотні документи	40	-	20	-	-	20	-	-	-	-	-	-
35	Secured Transactions / Договори застави	40	-	20	-	-	20	-	-	-	-	-	-
36	Debtor-Creditor / Відносини боржник-кредитор	40	-	20	-	-	20	-	-	-	-	-	-
37	Competition Law / Конкуренційне право	40	-	20	-	-	20	-	-	-	-	-	-
38	Transnational Commercial Law / Міжнародне комерційне право	40	-	20	-	-	20	-	-	-	-	-	-
	Усього годин	1200	-	600	-	-	600	-	-	-	-	-	-

4.2. Аудиторні заняття

4.2.1. Аудиторні заняття (практичні заняття) проводяться згідно з темами та обсягом годин, передбачених тематичним планом.

4.2.2. Плани практичних занять з передбачених тематичним планом тем, засоби поточного контролю знань та методичні рекомендації для підготовки до занять визначаються в навчально-методичних матеріалах з дисципліни.

4.3. Самостійна робота студентів

4.3.1. Самостійна робота студентів денної форми навчання включає завдання до окремих тем.

4.3.2. Завдання для самостійної роботи студентів та методичні рекомендації до їх виконання визначаються в навчально-методичних матеріалах з дисципліни.

4.3.3. Виконання індивідуальних завдань всіма студентами не є обов'язковим і може здійснюватися окремими студентами з власної ініціативи або за пропозицією викладача.

4.3.4. Тематика індивідуальних завдань та методичні рекомендації до їх виконання визначаються в навчально-методичних матеріалах з дисципліни.

4.3.5. Індивідуальні завдання виконуються в межах часу, визначеного для самостійної роботи студентів, та оцінюються частиною визначених в розділі 6 цієї програми кількості балів, виділених для самостійної роботи.

5. Методи навчання та контролю

Під час практичних занять застосовуються:

- комунікативний метод;
- інтерактивний метод;
- метод ролівої гри;
- метод проєктів.

Поточний контроль якості знань студентів з навчальної дисципліни проводиться у формах:

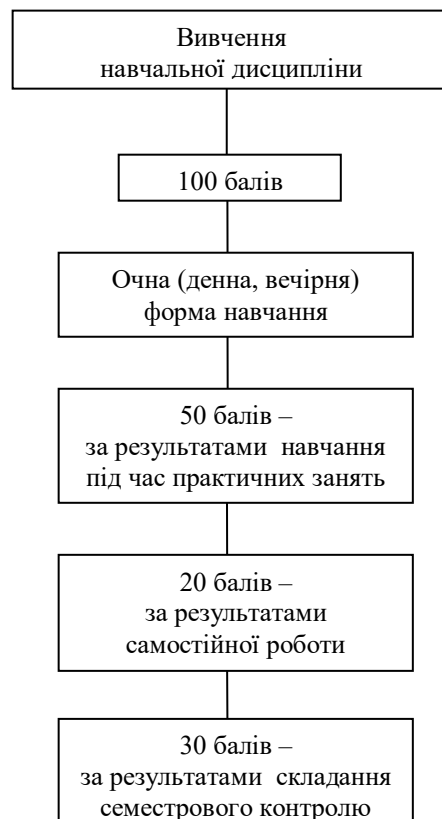
- усне опитування на практичних заняттях;
- виконання поточних контрольних робіт у формі тестування;
- складання окремих видів документів за ситуаційними завданнями;
- написання листів, творів, переказів, диктантів;
- підготовка презентацій, доповідей.

Підсумковий семестровий контроль проводиться у формі усно-письмового заліку, екзамену з використанням тестових технологій, у тому числі комп'ютерних.

Структура залікового (екзаменаційного) білету включає виконання лексико-граматичного тесту та усне висловлювання по темі.

6. Схема нарахування балів

6.1. Нарахування балів студентам з навчальної дисципліни здійснюється відповідно до такої схеми:



6.2. Обсяг балів, здобутих студентом під час практичних занять, самостійної роботи студентів та виконання індивідуальних завдань визначаються в навчально-методичних матеріалах з цієї дисципліни

7. Рекомендовані джерела

7.1. Основні джерела

1. Верба Г.В., Верба Г.Г. Верба Л.Г. Довідник з граматики англійської мови (з вправами): навчальний посібник. К.: Освіта, 2008. 414 с.
2. Нагорна О.О. Іноземна мова І (Англійська мова) : навчально-методичні матеріали. Хмельницький : Хмельницький університет управління та права, 2011. 22 с.
3. Нагорна, О.О., Гуменчук, О.С. A Reading Skills Book (on the basis of the novel “Theodore Boone: The Abduction” by John Grisham): навч. посіб. Хмельницький: ХУУП. 2016. 62 с.
4. Dooley Jenny, Evans Virginia. Grammarway 4. Newbury, Express Publishing, 2010. 278 p.
5. English for Lawyers: навчальний посібник. Хмельницький: ХУУП, 2011. 294 с.
6. Grisham J. Theodor Boone: The Abduction. London: Hodder, 2012. 217 p.
7. Krois-Lindner Amy, Firth Matt. Introduction to International Legal English. Cambridge University Press, 2008. 160 p.
8. Krois-Lindner Amy. International Legal English. Cambridge University Press, 2011. 336 p.
9. McCarthy Michael, O'Dell Felicity. English Vocabulary in Use: Upper-intermediate Level. Cambridge, Cambridge University Press, 2007. 309 p.
10. Murphy R. Essential Grammar in Use. Cambridge University Press, 2007. 319 p.

7.2. Допоміжні джерела

1. Мисик Л.В., Арцишевська А.Л. та ін. English. Communicative Aspect: підручник. К.: Атіка, 2000. 376 с.
2. Шпак В.К., Популях В.Я., Кириченко З.Ф. та ін. Англійська мова для повсякденного спілкування: підручник. К.: Вища школа, 2002. 302 с.
3. Knodel L.V. English for law: Textbook. К.: Publisher PALUDOVA A.V., 2007. 260 p.
4. Nesterchuk G.V. The USA and the Americans: Textbook. Минск: Вышэйшая школа, 2002. 238 с.
5. A.J. Thomson, A.V. Martinet. A Practical English Grammar. Oxford, Oxford University Press, 2007. 383 p.

8. Інформаційні ресурси в Інтернеті

1. First impressions count for a lot [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://www.willcocks.co.uk/Introductions.htm>
2. What language do you speak in Britain? [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://woodlandsjunior.kent.sch.uk/customs/questions/language.html>
3. British Culture, British Customs and British Traditions [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.learnenglish.de/culture/educationculture.htm>
4. Oxbridge unites for no confidence motion against government [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://www.politics.co.uk/news/2011/06/02/oxbridge-unites-for-no-confidence-motion-again>

Розробник програми:

Викладач дисципліни – завідувачка кафедри мовознавства, кандидатка філологічних наук, доцентка

_____ О.О.Нагорна

«10» червня 2019 року

Схвалено кафедрою мовознавства

«10» червня 2019 року, протокол № 11.

Завідувачка кафедри _____ О.О. Нагорна

«10» червня 2019 року

Декан юридичного факультету,
кандидат юридичних наук _____ С.Г. Крушинський

«11» червня 2019 року

Погоджено методичною радою університету «20» червня 2019 року,
протокол № 7.

Голова методичної ради _____ І.Б. Ковтун

«20» червня 2019 року

Обліковий обсяг програми – 0,73 ум.др.арк.

Оновлення робочої програми:

Завідувачка кафедри мовознавства, докторка
педагогічних наук, доцентка
27 серпня 2021 року

_____ Ольга НАГОРНА

Доцент кафедри мовознавства, кандидат
філологічних наук, доцент

_____ Ярослав НАГОРНИЙ

27 серпня 2021 року

Схвалено кафедрою мовознавства 27 серпня 2021 року, протокол № 1.

Завідувачка кафедри мовознавства, докторка педагогічних наук, доцентка

_____ Ольга НАГОРНА

27 серпня 2021 року

Обліковий обсяг 0,9 ум.др.арк.